

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Claudii Ptolemei viri Alexandrini Mathematicę discipline
Philosophi doctissimi Geographię opus nouissima
traductione**

Ptolemaeus, Claudius

Argentin[a]e, 1513

Widmung

[urn:nbn:de:bsz:31-118326](#)

Ioannes Franciscus Picus Mirandulæ Dominus / Concordieq;
Comes: Iacobo ejzler I V Doctori / & complicibus S. D.

Neq; me tanti a vobis putassem fieri: ut cuperetis Philesium utriusq; vestrum
amatiſſimū / cōueniēdi mei causa Italiā repeterere. Nec mihi pſi pſualissem in iſta
Vogesi rupe legere viros adeo doctos beneq; institutos / ut q̄ maxie possent
pdeſſe oibis in re litteraria vellēt. Sed ut ego nil minus cogitās postremū hoc
offendi veluti lucrū ex insperato: ita vereor ne vobis multa de me sperantibus
queāt pauca pſtari. Ne tñ aut vos peniteat voti: aut Philesiū pgeat itineris: illi
ipſi ad vos data est grēca Ptolem̄i Geographia: quā si latinę varijs typis excu
ſe cōposueritis: cognoscetis forſitā & hāc ab illa tātu abesse quātū Ptolem̄us
absuit a regio stemmate. q̄ tñ ut ornare Aboafar insigni delyrio fategit: & er
rata nō cōtineri intra eū numerū q̄ falso eſt adiectus anni Ptolem̄i. Rē minus
explico tractatā a loāne Pico patruo cōtra scriptores Astrologiē: repetitā a me
q̄nto de rer; pnotione volumine / aduersum Patrui caluniatores. Qui si nobis
repugnare q̄p accedere maluerint / & rē exactius rimari: iuniorē etiā fuisse Ptole
mēū ipm̄ inueniēt / q̄p ut sub Hadriano & Antonio floruerit. Nec moueor eo:
q̄ in quadā in Strabone pſatiōe Plinius & Mella scripsisse ante illū dicant. Sed
& alia sūt in causa, & ipsa etiānum Suidę collectanea inquis: multos eſt legere
Ptolem̄os / reges / duces / scriptores carminū / grammaticę professores artis: sed
unū dūtaxat sub Marco Césare / q̄ Antonini pīj / Hadrianū secuti / & gener sūt
& successor Impīj / eſt iuenire Claudiū Ptolem̄ū q̄ astrologica scriplerit. Quę
fane ſi reliqſſet intacta qđ attinet ad pſenſiones genethliacas: tā recte & ſecum
& cū posteris ſuifſet actū / q̄ ſcīte cū alterutris: dū monumēta reliq̄t dimetien
do & motu: in quibus etiā iuniores Astrologi nō cōuenerūt. In illa tñ vanitate
minus ceteris culpādū / q̄p eā parcius laudauerit: q̄p ſubtraxerit ab ipsa pnotio
nē rer; particulariū / & afflatis numīe reſeruauerit. Nulla tñ cōtrouersia de mor
talibus p̄clare eſt meritus in Geographia: quā alijs & Periodon / & Periegesin
vocari poſſe putauerūt. περιόδος autē & περιήγησις noia eſſe ḡnalia cēſuite Eusta
chius: sub eisq; Geographiā & Chorographiā ſive topographiā claudū: illā tñ
orbis univ̄erſi / hāc regionis cuiuspiā deſcriptiōe cōpleri voluit: ab eis nō abhor
rens q̄ Ptolem̄us in primo diſſeruit. Sed omiſſa nominū ſubtiliori diſputatiōe
res ipſa diſcedā eſt: adeo cōſensu ḡtīu honesta / ut Homeruſ inter primas lau
des Vlyſſis cecinerit illū multas urbes cōſpexiſſe: adeo iucunda cognitu / & cū
oīum vite / tū Regibus maxie & Ducibus utilis: ut eius rei gratia nō ſolū Anas
ximander / Eratosthenes / Democritus / Eudoxuſ ac alijs diu multūq; laborau
rint: ver & Dionyſius & Hercules (ita vetus opinio vulgauit) patriū ſolū de
reliq̄int / ad alſicēdā ſibi ear; noticiā regionū q̄ varijs coeli inclinatiōibus ſup
ponerent. Illud etiā līra ſe monumētiſ relatiū eſt: nō aliā ob causam magnū illum
Macedonū regē extimulatū cupidine ſpectādi oceani. Memorē q̄q; p̄ditū eſt
Sesoſtris egyptiū noſcēdi orbis ardore flagrātē / magnā eius partē circuifſe: cu
raſſeq; circuitū pičtis cōmēdarī tabulis: q̄ non Aegyptijs modo / ſed & Scythis
ut admiratiōi forēt trāſmitteren. Nec omiſerūt Platoniſ in Siciliā & Aegyptū
iter accepūt reſerue huic ipſi orbis cognitiōi: quā & Strabo nō dubitauit aſſe
re ad philosophū in primis p̄tinere. Eandē q̄q; in eo ordīe apud Theolo gū faci
le collocauerint hi / qbus p̄ſpectū eſt i Geneſeos & Exodi voluminibus / in epis
toliſ Pauli & Actibus Aploſ (ne ſingula p̄cenſea) citari Aegyptū / & mare ru
re rubru / & Arabiē deſerta: multos & Europę & Aſię traſtus & urbeſ. Quo
magis i bonis animi lucrī apponēda eſt q̄ vos inceſſit cura: ut dēptis erroribus
ipſe terra ſe orbis ſpectari poſſit deſcriptus a Ptolem̄o. Qui tam & ſi nō nullis
authoribus q̄at inferior dici: qbus nō Geographia ſolū / ſed & Chorographia /
& rer; etiā locorūq; historię ſimul ſunt explicatę / pſtare tñ ceteris vel his duo
bus facile dignoſcit: q̄ & ſtatis regulis-terraru ſorbē doctiuſ breuiuſq; partitus
ſit: & inclinatiōes coeli p̄ lineas & gradus ipſis partibus equeādas curauit. Cuius
viri diligētē pleraq; vos adhibituros retulit Philesius: inter q̄ illa cū Ptolem̄o
ipſi / tū ceteris ignota ſcriptoribus / nřa etate miro diuinę puidētię munere / luſi
tana claſſe repta. Qua de re ut in diſcā illā nauigationē ſubſignaremus nuper in
noſtro ad Christū hymno / noſtriſ etiā interptamētiſ patefacto / ita cecimus.
Quin & Vlyſſeo nup de littore ſoluēs Nauta p̄ infidū p̄elagus / p̄ atlantica re
gna / Diſcurrēs: viridiq; iugo poſt terga relicto / Arctoi relēgens cōtraria ſidera
curruſ: Pertulit eos tua Rex vexilla ſub Indos. Verū vobis in ope cōmuни
cādo ne trāſuerſum quidē ut aiūt unguē remittēda eſt diligētia. alioq; facile eue
niēt: ut eorū q̄ magno labore parauiſtis / nullo labore ſiat iactura ob imp̄ſſoru
vel iperitiā / vel negligētiā. Quā ſi expugnaueritis: cuiuſos nō putem pſtātiores
Hercule. quē ſepte capitū extinxiffe monſtrū fabulan: idq; infestū corpibus.
Nū mille mōſtris milies q̄tidie renascētibus / ppurgabitis mētes hoīm: idētidē
hauriētiū & pmētiū veterū ſnias & yba tā falſo: ut ſi rediuiui fierēt q̄ ſcripſerit /
nūq; illa p̄ legitimiſ aut domi natis admittērēt. Quid em vel ipſi librarij / vel q̄
eis operā nauant q̄tidie peccent expiūr ſepiuſ ſpolumus? dū lucubrationes
noſtras ab eorū formulis redeūtes vix agnoscimus. Valete. Noui quarto Ca
lendas Septemb. Anno a partu virginis M D VIII.

Inuictissimo Romani Imperij semper Augusto/Cesari Maximiliano
Iacobus ęzler/ & Georgius übelin curiarum ecclesiasticarū Ar-
gentinū. causarum patroni subiectionem debitam profitentur.

CL. Ptolemei Geographiam/ opus sexennali pene socordia neglectum/ at no-
stris vigilantia sumptibus & cura renatū/ cui magis ę̄ sacratiss. maiestati tuę/
Cesar inuictissime dedicaremus/ inueniemus neminē. Quum eīn Dominus sis
terre diuina elemētia tibi credit: iustius forsan & non abs re ptectionē tuā forti-
simā subibit labor utriusq; nostrū. Quis autē vel mediocriter mētis cōpos/ne-
sciat Maies. tuę supperexcellētē venā/ scientiarę eruditioē lōge supra reliquos
Imperiū principes elatā. Quis inq; te nō Patrē patrię(christianę dicimus pietas)
mirec singularē: doctū pro magnanimi nobilitate parcere subiectis / & de-
bellare superbos? Vtriusq; nimirū Genius tibi Pneumato sancto datus/admis-
rabilis & gladij & pacis custos? ut iure quidē tuo digne p̄dicēris Iulius alter/a
magno demissus Iulo? nullius qd hominē scire deceat exp̄rs. At virtutū tuarū
pr̄econijs qd instamus? cuius benegestis gentiū etiā externarū Annalia scatent?
Quia vero lustratore omniū orbis verior & peritior cōstet sacratiss. maies. tuę
scientia: tibi q̄ iure suo Ptolemeus reuixerit! suscipias inuictiss. Cesar topogra-
phū hūc digna tuitione: tanta liberalitate dono missum/ quantū Maies. tua fece-
rit. Indubij certe/ rem gratissimā agere nos: si tua fultus auctoritate in lucē pro-
deat politior. Verē in Auctoris defensionē liceat hic pauca p̄stringere cōtra liui-
diōres queq; nō sua ro dentes: q̄bus si Maies. tua superintēderit: quis hic sit a cę-
teris supra imp̄ssis prop̄sus cognoscet. Generofus ille Comes Mirandulę d Frā
ciscus Picus Concordię dñs/vir nulli etiam doctissimo secūdus Maies. cęsareq;
ratus rem nō ingratā seſe factur: ex penetralibus Gr̄ecorę exēplar selectum ad
nos dedit qd antiquitatē illā incorruptius traderet: plura familiarius scribēs epi-
stolio dignatiōis suę operi p̄missō. Cuius in primis nobileū stat sentētia: Planū
esse Ptolemeū nō ex Regalī prosapia natū: neq; Regū Aegypti tēporibus flo-
ruisse. quēadmo dū Vincentius in portentosa voluminis sui mole/ cui Speculū
historiale nomē est li. sexto cū ceteris vulgo opinatus est. Licuit eīn anīaduers-
tere: illū ſepenumero in Geographia sua ciuitatū & locorę esse memorem que a
romanis Cesaribus Maies. tuę p̄decessoribus sua sortita sunt noīa. Cuiusmodi
est Iuliopolis/ Forū Iulij/ Augustopolis/ Legio Augusta/ Forū Tiberij/ cū ſimi-
libus. Floruit ergo tantus philosophus Alex̄adrinus Mathematicorę omniū fa-
cile primus/posterior tēporibus Cesar Iulij/ Augusti & Tiberij? coētaneus (ut= Suidas in Collectaneis aīē Marco Anthonio. Incorruptionē autē tanti Philo-
sophi/ oīino placuit integrius elucubrare: ne vel alieni laboris argueremur sup-
pressoress/ vel moderniorę lustratiōibus incōfūtiori cōfūfione adhērētes. Anti-
quitatis eīn historias/ cū neoterica veteribus inmixta cernet: quis ſanius intelli-
get. Hinc plurimorę partus notabilis error: q dū rem p̄pius ſcribere conent/ in
despectū abeunt veluti ridiculus inter pauōnes gracchus. Huc accedit Aucto-
rem ipsum studioſiſſima relectione ad exēplar Gr̄ecum castigatū/nouiffimāq;
Registratiōe decoratū: qua nihil vel antiquitatis minime p̄teritū eſt. Studioſi
lectoris ſit/ moderniora veteribus adaptare doctiori calamo: erroris ignauia nō
Auctori/ ſed verius temp̄orę mutationi impingendo. Id quod facilius cōſequēt
ex viginti tabulis neotericis Secūdē parti subordinatis. Certū eīn notabiles
mutatiōes inuenire tam in fluminū & ciuitatū/ q̄ regionū ac gentiū vocabulis?
que vel euerſione ſeu debellatiōe urbiū/ vel ruina/ incēdio aut aquarę inunda-
tiōibus partim deleta & in abolitionē deuenerūt/ partim ex Reparatorę domi-
nio cōtraria prioribus noīa hauserūt. Sed & qd humana cōditiōe labilius: q̄ fer-
me de luſtro in luſtra muta: ocyus raptā torrēte ſecus littora p̄tereunte. Quod
ergo unū & quidem breuibus p̄ſuaſū volumus inuictiss. Cesar/ p̄babit ſcio ſa-
cratiss. maies. tua. Eſt aut̄ hoe. Necesse nobis eſſe ad nouas tēporis nīi traditio-
nes magis intēdere: librādo in expoſitiōe illorę que nūc tractant/ & in ſelectiōe
corę q̄ hactenus tradita fuerūt: qd ſit/ & quid nō ſit ſideſignū. Hęc auctor ipſe
primo ſui libro capite. s. Qui & ipſe ex Marini traditiōibus ppria correxit: qd
& nobis liceat/ immo piū ſit citra iactantiā facere: illius videlicet Antiquitatis in-
corruptionē ſeculo n̄o (ſaltē ubi fieri poſſit) conquadrate: nō dicimus/ falſitatis
nota ſipudētius reiſcere. Si eīn & illis qui etiā male ſcriplerūt gr̄as habēdas phi-
losophorę magnus Aristoteles cēſuit: q̄s dabimus his/ q̄rū antiq̄tas emēdator
ad nos p̄uenit: Om̄is itaq; cōtrouerſię materiā curiosius forſan q̄ par ſit certan-
tiū/tollant moderniorę lustratiōes p̄ nos fidelius tabulae/ & ad vetuſtiora col-
late. Et cū Auctori plus q̄ picturę fides dabi: patebit lucidius Geographantis
inqſitio. Pluribus hęc forte q̄ decuit/inuictiss. Cesar uſq; huic in emulō ſcripta
nō dedigneſ ſacratis Maies. tua p̄ijs auribus legere. Que ſicubi, p̄bata ſenſeris-
mus/ maiora his officina nīa parturiet: bene grati magnificētē tanti principū ca-
pit̄is hęc cum in laudē apicis Cesarī/ tū totius Germanię decus politiori ſtudio
lucubrass̄. Vale. Datū Argentī ſub Annū Dñi M D XIII. Marcij. xv.